

**Forslag til: Inatsisartutlov nr. xx af xx. xxx 2017 om Grønlands Sprognævn**  
(Naalakkersuisoq for Uddannelse, Kultur, Forskning og Kirke)

**Forelæggelsesnotat**

**1. behandling**

På vegne af Naalakkersuisut forelægger jeg hermed forslag til Inatsisartutlov om Grønlands Sprognævn.

Det grønlandske sprog har en central kulturbærende funktion i vort samfund og er samtidig vores vigtigste kommunikationsredskab. Det er derfor også vigtigt, at vi gennem tidssvarende lovgivning fastsætter rammer for, hvordan sproget kan bevares, fremmes og styrkes. Dette er således hovedformålet med dette forslag.

Forslaget viderefører og præciserer i vid udstrækning gældende regler. Der er dog også ændringer og nyskabelser i forslaget. Jeg vil her fremhæve de væsentligste.

Som noget væsentligt nyt skal Sprognævnet ikke længere godkende nye grønlandske ord, former og vendinger. Sproget udvikler sig løbende ved, at nye ord bliver dannet og brugt jævnligt og derved bliver en del af sproget. Det er derfor fundet hensigtsmæssigt gennem lovgivningen i stedet at fokusere Sprognævnets kompetence på at sikre, at Sprognævnet følger det grønlandske sprogs udvikling, herunder ved at der fortsat sker en indsamling og registrering af nye grønlandske ord, former, vendinger og fremmedord.

Samtidig er det i forslaget fastsat, at Sprognævnet skal danne grønlandske betegnelser for ord som indgår i andre landes sprog. Disse grønlandske betegnelser kalder man afløsningsord. For at styrke det grønlandske sprog er det fundet vigtigt at sikre dannelsen af afløsningsord, da dette vil markere nye ord som grønlandske, og derved bidrage til at udvide og udvikle sproget. Sprognævnet skal også godkende fagterminologi, herunder fagudtryk og vendinger inden for et bestemt fagområde. Godkendelse af fagterminologi skal ske efter indstilling fra grupper af sagkyndige, som nævnet nedsætter. Det er vigtigt, at der findes ensartede og autoriserede betegnelser for fagterminologi.

Forslaget fastsætter desuden, at Sprognævnet i forbindelse med fastlæggelsen af retskrivningen skal fastlægge de hovedprincipper, som er styrende for retskrivningen. Dette findes vigtigt af hensyn til at sikre, at såvel Sprognævnet som myndigheder og offentlighed ved, hvilke rammer der er styrende for fastsættelsen af retskrivningen.

Det er endvidere som noget nyt fastsat, at den officielle grønlandske retskrivning, afløsningsord og den fastlagte fagterminologi skal være forpligtende for alle dele af den offentlige forvaltning. Dette

er medtaget for at sikre, at retskrivningsreglerne følges, samt at afløsningsord og fastlagte terminologier søges brugt på flest mulige samfundsområder, og at dette efterleves af den offentlige forvaltning.

Som en sidste væsentlig nyskabelse vil jeg nævne, at der i forslaget nu er indsat kompetencekrav til såvel Sprognævnet som helhed som til de enkelte medlemmer af nævnet, og at medlemmerne udpeges af Naalakkersuisut efter indstilling fra de institutioner og organisationer, der er nævnt i forslaget.

Forslaget indeholder således mange gode elementer, som tilsammen vil medføre en væsentlig styrkelse af det grønlandske sprogs bevaring og udvikling.

Med disse bemærkninger overlades forslaget hermed til velvillig behandling i Inatsisartut.